

TRINITY COLLEGE CAMBRIDGE



Dean of Chapel
The Revd Dr Michael Banner

Director of Music
Stephen Layton

Chaplains
The Revd Christopher Stoltz
The Revd Paul Dominiak

Organ Scholars
Eleanor Kornas
Owain Park

CHORAL EVENSONG

Sunday 16 February 2014
The Third Sunday before Lent (Septuagesima)

ORGAN MUSIC BEFORE EVENSONG

David Goode (Eton College)

Sonata No. 4 in e, BWV 528 (Bach)

Élevation from 'Messe pour les couvents'
(Couperin)

Chorale Prelude on 'Vater unser im Himmelreich'
(Böhm)

Pièce d'orgue, BWV 572 (Bach)

*Welcome to this service of Choral Evensong
sung by The Choir of Trinity College Cambridge*

*Please ensure that all electronic devices,
including cameras, are switched off*

The congregation stands when the choir and clergy enter the Chapel. The opening hymn will follow unannounced.

HYMN
NEH 368

CWM RHONDDA

*Words: William Williams (1717–91)
trans. Peter Williams (1727–96)
Music: John Hughes (1873–1932)*

The minister reads

Dearly beloved brethren, the Scripture moveth us in sundry places, to acknowledge and confess our manifold sins and wickedness; and that we should not dissemble nor cloak them before the face of Almighty God our heavenly Father; but confess them with an humble, lowly, penitent, and obedient heart; to the end that we may obtain forgiveness of the same, by his infinite goodness and mercy.

And although we ought, at all times, humbly to acknowledge our sins before God; yet ought we most chiefly so to do, when we assemble and meet together to render thanks for the great benefits that we have received at his hands, to set forth his most worthy praise, to hear his most holy Word, and to ask those things which are requisite and necessary, as well for the body as the soul.

Wherefore I pray and beseech you, as many as are here present, to accompany me with a pure heart, and humble voice, unto the throne of the heavenly grace, saying after me;

All say, kneeling

Almighty and most merciful Father;

We have erred, and strayed from thy ways
like lost sheep.

We have followed too much the devices and
desires of our own hearts.

We have offended against thy holy laws.

We have left undone those things

which we ought to have done;

and we have done those things

which we ought not to have done;

and there is no health in us.

But thou, O Lord, have mercy upon us,
miserable offenders.

Spare thou them, O God, which confess their faults.

Restore thou them that are penitent;

according to thy promises declared unto

mankind in Christ Jesu our Lord.

And grant, O most merciful Father, for his sake;

that we may hereafter live a godly,

righteous, and sober life,

to the glory of thy holy name.

Amen.

The minister then says the ABSOLUTION

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who desireth not the death of a sinner, but rather that he may turn from his wickedness and live; and hath given power, and commandment to his Ministers, to declare and pronounce to his people, being penitent, the Absolution and Remission of their sins: He pardoneth and absolveth all them that truly repent, and unfeignedly believe his holy Gospel. Wherefore let us beseech him to grant us true repentance, and his Holy Spirit, that those things may please him, which we do at this present; and that the rest of our life hereafter may be pure and holy; so that at the last we may come to his eternal joy; through Jesus Christ our Lord.

Amen.

RESPONSES

Rose

O Lord, open thou our lips.

And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.

O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son:

and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be:
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.

The Lord's name be praised.

The congregation sits for PSALM 13

How long wilt thou forget me, O Lord, for ever:

how long wilt thou hide thy face from me?

How long shall I seek counsel in my soul, and be

so vexed in my heart: how long shall mine
enemies triumph over me?

Consider, and hear me, O Lord my God:

lighten mine eyes, that I sleep not in death.

Lest mine enemy say, I have prevailed against him:

for if I be cast down, they that trouble me
will rejoice at it.

But my trust is in thy mercy: and my heart is joyful
in thy salvation.

I will sing of the Lord, because he hath dealt

so lovingly with me: yea, I will praise the Name
of the Lord most Highest.

Glory be to the Father, and to the Son: and to the
Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall
be: world without end. Amen.

The FIRST LESSON is read

A reading from the Song of Solomon.

Let him kiss me with the kisses of his mouth: for
thy love is better than wine. *Thy lips, O my spouse,
drop as the honeycomb: honey and milk are under
thy tongue; and the smell of thy garments is like the
smell of Lebanon.* His cheeks are as a bed of spices,
as sweet flowers: his lips like lilies, dropping sweet
smelling myrrh.

Set me as a seal upon thine heart, as a seal upon
thine arm: for love is strong as death; jealousy is
cruel as the grave: the coals thereof are coals of fire,
which hath a most vehement flame. Many waters
cannot quench love, neither can the floods drown
it: if a man would give all the substance of his
house for love, it would utterly be contemned.

1: 2, 4: 11, 5: 13, 8: 6-7

All stand for the MAGNIFICAT

Service in E

Wesley

All sit for the SECOND LESSON

A reading from the Gospel according to St Matthew.

And while Jesus yet spake, lo, Judas, one of the twelve,
came, and with him a great multitude with swords
and staves, from the chief priests and elders of the
people. Now he that betrayed him gave them a sign,
saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he:
hold him fast. And forthwith he came to Jesus,
and said, Hail, master; and kissed him. And Jesus
said unto him, Friend, wherefore art thou come?
Then came they, and laid hands on Jesus and took
him. And, behold, one of them which were with
Jesus stretched out his hand, and drew his sword,

and struck a servant of the high priest's, and smote off his ear. Then said Jesus unto him, Put up again thy sword into his place: for all they that take the sword shall perish with the sword. Thinkest thou that I cannot now pray to my Father, and he shall presently give me more than twelve legions of angels? But how then shall the scriptures be fulfilled, that thus it must be? In that same hour said Jesus to the multitudes, Are ye come out as against a thief with swords and staves for to take me? I sat daily with you teaching in the temple, and ye laid no hold on me. But all this was done, that the scriptures of the prophets might be fulfilled. Then all the disciples forsook him, and fled.

Matthew 26: 47-56

All stand for the NUNC DIMITTIS

All turn East and say THE APOSTLES' CREED

I believe in God
the Father Almighty,
maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son our Lord,
who was conceived by the Holy Ghost,
born of the Virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, dead, and buried:
he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven,
and sitteth on the right hand of God
the Father Almighty;
from thence he shall come to judge
the quick and the dead.

I believe in the Holy Ghost;
the Holy Catholick Church;
the Communion of Saints;
the forgiveness of sins;
the Resurrection of the body,
and the life everlasting.
Amen.

The Lord be with you.
And with thy spirit.

Let us pray.

All kneel

Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.

Our Father
which art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
in earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive them that trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
Amen.

RESPONSES

O Lord, shew thy mercy upon us.
And grant us thy salvation.

O Lord, save the Queen.
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.
Because there is none other that fighteth for us,
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.
And take not thy Holy Spirit from us.

THE COLLECT OF THE DAY

O Lord, we beseech thee favourably to hear the prayers of thy people; that we, who are justly punished for our offences, may be mercifully delivered by thy goodness, for the glory of thy Name; through Jesus Christ our Saviour, who liveth and reigneth with thee and the Holy Ghost, ever one God, world without end. Amen.

THE COLLECT FOR PEACE

O God, from whom all holy desires, all good counsels, and all just works do proceed: Give unto thy servants that peace which the world cannot give; that both our hearts may be set to obey thy commandments, and also that by thee we being defended from the fear of our enemies may pass our time in rest and quietness; through the merits of Jesus Christ our Saviour. Amen.

THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and by thy great mercy defend us from all perils and dangers of this night; for the love of thy only Son, our Saviour, Jesus Christ. Amen.

All sit for the ANTHEM
Judas mercator pessimus (2014)

Judas mercator pessimus osculo petiit Dominum
ille ut agnus innocens non negavit Iudae
osculum. Denariorum numero Christum Iudaeis
tradidit. Melius illi erat si natus non fuisset.

*Judas, the vile merchant, required a kiss from
the Lord who, like an innocent Lamb, did not
deny the kiss to Judas. For a large amount of
denarii, he betrayed Christ to the Jews. It would
have been better for him, had he not been born.*

*Words: Tenebrae Responsory for Maundy Thursday
Music: Owain Park (b. 1993), Organ Scholar*

THE ADDRESS

People of the New Testament: Judas

The Reverend Paul Dominiak, Chaplain

All stand for the HYMN
NEH 165 (t. 318)

ST JAMES

*Words: Henry Alford (1810–71)
Music: Raphael Courteville (1677–1772)*

THE BLESSING

*All remain standing as the choir, clergy
and Fellows recess*

VOLUNTARY

Sinfonia to Cantata 29

Bach arr. Guillou

THIS EVENING'S MUSIC

This evening's setting of the canticles was written by Victorian composer Samuel Sebastian Wesley in 1845, whilst he worked as organist at Leeds Parish Church. Wesley was a prolific composer of Anglican music – including numerous anthems, several settings of the canticles, and a great many hymn tunes – alongside his career as an organist, with appointments at the Cathedrals of Hereford, Exeter, Winchester and Gloucester, as well as Leeds. His style had a significant effect on later choral composers: he brought new life to the texts by his use of varied musical textures – from full-bodied unison sections, to intricate passages for soloists.

This evening's anthem has been specially written for today's Evensong. It was commissioned by Stephen Layton and The Choir of Trinity College Cambridge from Owain Park, who is currently in his first year as Organ Scholar of the College. It is scored for unaccompanied choir and a separate group of four singers. The textual origins of *Judas mercator pessimus* lie in the Responsories of the Maundy Thursday tenebrae service. The text has been set only a handful of times by composers, most notably Gesualdo and Victoria. It is an amalgam of Gospel texts and images about Judas and Jesus, along with a questionable translation of Judas' familial name as 'mercenary' or 'merchant' (sachar in the Hebrew), considered apt given Judas' cupidity in selling Jesus for thirty coins.

Judas mercator pessimus begins as quietly as possible, slowly growing out of a single note in an unhurried and foreboding beginning. The music gently expands and contracts in a 'calling' gesture – perhaps more of a choral whisper – from nothing, containing flickering memories of a distant past. Short interjections from the semi-chorus call to mind Jesus' despair at the betrayal, but the main choir's continuing pursuit of one harmonic plateau signifies the acknowledgement of his fate.

The more reflective mood will be returned to, but there follows a passage of angst, containing jagged rhythms and clashing harmonies. This continues to set the first line of the text, another side to the 'vile merchant,' only hinted at during the first section. After a series of phrases that grow and then die down again, rushing lines of fast moving notes travel through the choir, leading up to the apex of this section. As the climax is reached, so it dies down again, the semi-chorus eventually relinquishing their hold on their dissonant harmony.

A more gentle and solemn mood is now portrayed, the change of text apparent. A mixture of humming and singing to words creates an eerie effect, added to by the return of an earlier plainchant theme, 'melius illi erat si natus non fuisset.' The passage has a descending feel, which is eventually completed by very low bass notes purring underneath phrases passed around the choir. These phrases turn into chaotic repetitions of 'Christum Iudaeis tradidit,' portraying the anger felt by those close to Jesus, then and now. The climax of the entire work is the moment when every voice in the main choir converges to sing 'tradidit,' from whence follows a sudden release, before the entire world shouts at Judas in a last gasp attempt to save the Son of Man. In the last few moments, glimmers of hope are heard, but still mingled with sadness. The piece eventually peters out to nothing, the betrayal encapsulated in silence.

Owain Park, February 2014

THIS TERM'S CHARITABLE CAUSES

Oxfam Syria Appeal

providing aid to Syrian refugees in Lebanon and Jordan
www.oxfam.org.uk/what-we-do

Cambridge Street Pastors

*working on the streets of the city every Friday night
helping people in need*
www.streetpastors.co.uk

NEXT SUNDAY'S PREACHER

The Revd Marjorie Brown, Vicar of St Mary's Primrose Hill, will be speaking on Mary Magdalene in our series 'People of the New Testament'.

The texts of this term's sermons may be found on the Chapel website.

EVENTS THIS WEEK

All members of the College community are welcome at the following events

Women's Bible Study

Sundays • 4.45 pm

Meeting in F2 Whewell's Court with Karin Rubenson, ordinand. Contact chapel@trin.cam.ac.uk

Faith in ...

17 February • 9.15 pm • M6 Blue Boar Court

Faith in Politics • Steven Mastin

Steve Mastin is Head of History, Politics and Citizenship at Sawston Village College, Cambridge, a Conservative Party parliamentary candidate, and Chairman of the Conservative Education Society.

Contact Christopher (cs617)

Why Go to Church?

Tuesdays • 9.15 pm • F2 Whewell's Court

An introduction to Christian belief and practice suitable for general inquirers, those seeking to deepen faith, or for those who are interested in preparing for Baptism or Confirmation. From 18 February until 11 March.
Contact Paul (pad39)

Chaplain's Tea

Thursdays • 4.00–5.00 pm • F2 Whewell's Court

Relax for an hour and chat with peers over cakes, tea and coffee. Contact Paul (pad39)

www.trinitycollegechapel.com

